



## Święto Gminy Ogrodzieniec Dni Kultury Węgierskiej 5.09 - 7.09.1997

### Piątek 5.09.97r

- 11.00 - 15.00 Rozgrywki sportowe w szkołach podstawowych w poszczególnych miejscowościach gminy: Ogrodzieniec, Podzamcze, Cementownia, Giebło, Ryczów
- 18.45 Otwarcie wystaw fotograficznych w Galerii Domu Kultury:  
„Współpraca kulturalna Ogrodzieniec - Bogács”  
„Ogrodzieniec dawniej i dziś”
- 19.30 Koncert w Kościele Parafialnym w Ogrodzieńcu

### Sobota 6.09.97r.

- 12.00 Rozpoczęcie imprezy na zamku w Podzamczu  
Gry i zabawy dla najmłodszych
- 13.00 Dziewięcý zespół taneczny „Skandal”
- 14.00 Występy Kół Gospodyń Wiejskich  
(Ryczów, Podzamcze, Bzów, Kromotów, Klub Seniora)
- 15.30 Oficjalne otwarcie Święta Gminy Ogrodzieniec
- 15.45 Występ grupy folklorystycznej z Bogácsa
- 16.05 Występ grupy Skankan
- ok. godz. 16.45 Ogłoszenie wyników konkursu na „Najładniejszą posesję”
- 17.00 Johnny Walker - country
- 18.15 Pokaz walk rycerskich
- 19.15 Losowanie wielkiej nagrody
- 19.30 Orfeusz - koncert
- 20.40 Koncert - „Just 5”
- 21.45 Pokaz sztucznych ogni
- 22.00 - 3.00 Zabawa taneczna - muzyka pop zespół Remanent

### Niedziela 7.09.97r.

- 10.00 Mecz oldbojów - Stadion OKS Budowlani
- 11.00 Mecz OKS Budowlani - Węgry Stadion OKS Budowlani
- 16.00 Msza święta w Kaplicy w Kielkowicach poświęcenie sztandaru jednostki OSP
- 17.00 Występy orkiestr dętych (Giebło, Niegowonice, Dzwono - Sierbowice)
- 18.30 - 22.00 Zabawa taneczna

**WSTĘP WOLNY**

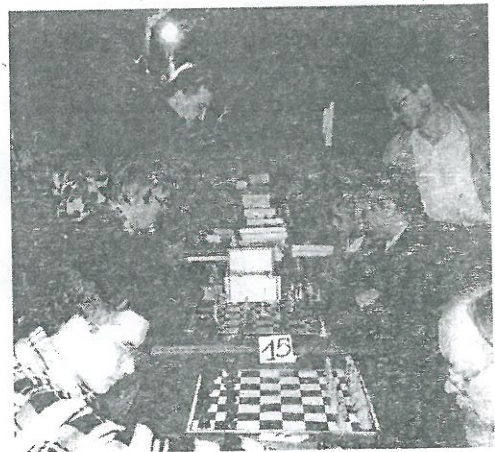
## Uroczyste obchody Święta Kombatanta

Każda kolejna rocznica napaści na Polskę przez wojska niemiecko-sowieckie skłania nas zwłaszcza tych co przeżyli te koszarne dni, do zadumy nad wydarzeniami, które tak dalece i tak radykalnie zmieniły losy naszego kraju i jego społeczeństwa. Z tej okazji Koło Miejskie ZKRPIBWP w Ogrodzieńcu w dniu 1 września 1997r. przy udziale kilku najbardziej czynnych członków, spotkało się w Szkole nr 1 w Ogrodzieńcu z gronem nauczycielskim i młodzieżą.

cd na str. 4

## XI Ogólnopolski Jurajski Turniej Szachowy - Szachów Aktywnych Ogrodzieniec '97

odbył się w tym roku w dniach 30 - 31.08.1997r. tradycyjnie w plenerach Zamku w Podzamczu. W turnieju brało udział 57 zawodników. Aura w tym roku nie sprzyjała grającym ale zwycięzcom na pewno sprzyjało szczęście. I nagrodę ufundowaną przez Burmistrza MiG Ogrodzieniec w wysokości 1 tys. zł. wywalczył Mochalov Evgeny, II miejsce - nagroda pieniężna w wysokości 700 zł przyznana została Stanisławowi Kostyrze, III miejsce - nagroda pieniężna w wysokości 500 zł przypadła Jackowi Flisowi. Wyróżniono także dwóch najlepszych juniorów rocznik '79 tj. Katarzynę Poznańską oraz Marka Stryckiego, którzy otrzymali również nagrodę pieniężną w wysokości 100 zł. Organizatorzy pragną podziękować wszystkim, dzięki którym odbył się XI Turniej Szachowy tzn. Spółce „Zamek” za udostępnienie miejsca oraz pomoc przy organizowaniu, wszystkim darczyńcom za ufundowanie nagród pieniężnych.



**Burmistrz J. Ciszewski  
pragnie podziękować tym  
wszystkim, którzy w  
odpowiedzi na apel „Pomoc  
dla powódzian” ofiarowali  
wiele darów i rzeczy  
niezbędnych  
poszkodowanym. Na  
uznanie zasługuje również  
akcja przeprowadzona  
przez sołtysów z terenu  
naszej gminy, którym udało  
się na ten cel zgromadzić  
około 5 ton zboża. Trans-  
port tego daru zostanie  
zorganizowany przez PMiB  
Izolacja również w formie  
nieodpłatnej. Jeszcze raz  
wielkie podziękowania dla  
ludzi dobrej woli.**

## SESJA RADY MIEJSKIEJ

Dnia 28 lipca br. odbyła się sesja Rady Miasta.

Ważnym punktem obrad było utworzenie obwodów głosowania, ustalenia ich granic i numerów oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych w związku z wyborami do Sejmu i Senatu RP.

**Obwód nr 1 Ogrodzieniec ul.:**

Batorego, Chrobrego, Hetmańska, Jagiełły, Kolorowa, Konopnickiej, Kopernika, Krótka, Książęca, Lachowizna, Leśna Malinowa, Mieszka, Mostowa, Narutowicza, Nowy Świat, Ogrodowa, Olkuska, Paderewskiego, Piastowska, Polna, Południowa, Różana, Sawickiej, Sikorskiego, Słoneczna, Sobieskiego, Spacerowa, Szeroka, Pl. Wolności, Wrzosowa, Wschodnia  
**Dom Kultury Ogrodzieniec**

**Obwód nr 2 Ogrodzieniec ul.:**

Bzowska, Centuria, Cicha, Cmentarna, Kościszki od nr 2 do 188 i od nr 1 do 73, 1-go Maja, Mickiewicza, Pl. Piłsudskiego, Sienkiewicza, Słowackiego, Szkolna, Wodna  
**Szkoła Podstawowa nr 1 w Ogrodzieńcu**

**Obwód nr 3 Ogrodzieniec ul.:**

Os. Orzeszkowej (bloki Cementowni), Kościszki od nr 192 do nr 206 i od nr 79 do nr 121, od nr 113 do nr 133, Józefów oraz sołectwo Fugasówka i Markowizna  
**Szkoła Podstawowa nr 2 w Ogrodzieńcu**

**Obwód nr 4 sołectwa:**

Ryczów, Ryczów Kolonia, Śrubarnia, Żelazko  
**Szkoła Podstawowa w Ryczowie**

**Obwód nr 5 sołectwa:**

Podzamcze, Morusy,  
**Szkoła Podstawowa w Podzamczu**

**Obwód nr 6 sołectwa:**

Gieble, Gieble Kolonia, Gulzów, Kiełkowice, Mokrus  
**Szkoła Podstawowa w Gieble**

Na sesji Burmistrz przedstawił szczegółowo informacje na temat bieżącej działalności Zarządu MiG.

26 lipca br. odbyło się Walne Zgromadzenie Rolniczego Segmentu Lokalnego w Żarnowcu na który przyjęto sprawozdanie z działalności spółki oraz udzielono władzom spółki pokwitowanie za rok ubiegły. Zgodnie z wnioskiem radnego na kolejnej sesji planowanej na sierpień-przedstawiona zostanie informacja z działalności Segmentu.

27 lipca br. nastąpił odbiór drogi w Gieble Kolonii. Agencja Restrukturyzacji Rolnictwa zmniejszyła się o 10% środki finansowe na budowę tej drogi w związku z usuwaniem skutków powodzi w kraju.

20 czerwca br. w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska odbyło się spotkanie w sprawie umorzenia pożyczki na budowę gazociągu w Kiełkowicach. Pożyczka nie została umorzona z uwagi na brak wymaganej liczby przyłączy gazowych z przeznaczeniem na cele grzewcze (związane jest to ze zmniejszeniem emisji dwutlenku węgla do atmosfery) I rata kredytu wyniesie 400 mln starych zł. Obniżona zostanie do 3% stopa oprocentowania kredytu.

Na posiedzeniu Zarządu MiG w dniu 4 lipca ustalono wspólnie ze Społecznym Komitetem Budowy Gazociągu w Kolonii Ryczów nowe warunki finansowania tej inwestycji. Po przeanalizowaniu zdecydowano zrezygnować z kredytu, gdyż podobnie jak w przypadku Kiełkowice nie zostaną spełnione warunki umorzenia kredytu, a dodatkowe koszty związane będą z naliczaniem odsetek. Ponadto do wniosku o kredyt należy dołączyć obszerną dokumentację, a na jej skompletowanie potrzeba będzie dużo czasu wobec czego termin rozpoczęcia prac znacznie się opóźni. W związku z tym zaproponowano, by budowa gazociągu pokryta została częściowo ze środków budżetowych (zaplanowano na ten cel 3 mld starych zł.) oraz z pieniędzy mieszkańców wsi. Koszty dokumentacji pokryje w całości Społeczny Komitet Budowy Gazociągu. Udział mieszkańców wsi zostanie zwiększony do 12 mln zł. Dopłata nastąpi po rozpoczęciu prac w terenie. Zarząd MiG planował ogłosić przetarg

na wykonawcę zadania-formą zapłaty miał być cement (jako kompensata zaległości podatkowych z Cementowni „Wiek”). W sprawie tej Regionalna Izba Obrachunkowa udzieliła wyjaśnień informując, że taka forma zapłaty oraz rozliczenie zaległości podatkowych w formie kompensaty jest w Gminach niedopuszczalna. Zdaniem Zarządu Gmina nadal powinna podejmować działania w ramach kompensaty zadłużeń. Dotychczas za zgodą i wiedzą Rady forma kompensaty była w naszym budżecie stosowana.

2 lipca br. w Gminie przebywał Pełnomocnik Wojewody d/s Komunikacji Pan Jaklewicz wraz z Panem Sztumpem omawiano budowę ścieżki rowerowej. Istnieje szansa uzyskania w przyszłym roku znacznej pomocy finansowej na realizację tego zadania. Obecnie należy wykonać wszelkie uzgodnienia w terenie, skompletować niezbędną dokumentację.

Na Krępie odbyła się wizja lokalna Sądu Rejonowego w sprawie uzyskania przez Gminę prawa własności. Obecnie sytuacja prawna tego terenu jest bardzo skomplikowana. Gmina złożyła wniosek o zasiedzenia basenu, brodzika, placu zabaw oraz placu wyznaczonego przez biwak.

8 lipca br. odbyło się spotkanie z Prezesem Telekomunikacji Polskiej S.A. p. Beberokiem. Pomimo miesięcznego opóźnienia zapewniono, że jeszcze w tym roku numery telefonów będą przełączone na nową centralę cyfrową - bardzo nowoczesną. Obecnie prowadzone są prace w Podzamczu i Cementowni. Po ułożeniu kabla telefonicznego, przystąpimy do planowanej budowy chodników.

14 lipca br. podpisano umowę sprzedaży bazy ZGKiM w Ogrodzieńcu, do kasy Urzędu wpłynęła gotówka w wysokości 180 tys. zł. Istnieje szansa uzyskania dodatkowych dochodów ze sprzedaży mienia komunalnego za działki budowlane w Ryczowie tzn. „Oplotki” oraz za działki na Centurii.

### Szanowni Państwo !

Pragnąc wyjść naprzeciw Państwa ewentualnym potrzebom proponujemy zapoznać się z naszą ofertą. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Łazach decyzją Burmistrza Miasta i Gminy Ogrodzieniec Nr 7623/4/97 z dnia 15.05.1997r. uzyskał pozwolenie na wywóz odpadów stałych z pojemników typu SM 110 z terenu Miasta i Gminy Ogrodzieniec.

Zakład nasz zobowiązuje się wykonywać usługi wywozu nieczystości z już posiadanych lub wydzierżawionych od nas przez Państwo pojemników typu SM 110. Wywóz odpadów może się odbywać 1 raz w miesiącu w/g harmonogramu dostarczonego przez Zakład. Koszt usługi wywozu będzie wynosił 3,70 zł za jeden pojemnik. Wszystkie osoby zainteresowane naszą ofertą prosimy o zgłoszenie w Urzędzie Miasta i Gminy Ogrodzieniec w pokoju nr 35.

Warunkiem korzystania z naszych usług będzie podpisanie stosownej umowy z Zakładem Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Łazach ul. Pocztowa 14 telefon 29-571 lub 29-478.

Łączymy wyrazy szacunku i oczekujemy na współpracę.

## DNI KULTURY POLSKIEJ BOGACS 1997

W dniach 1-3 sierpnia delegacja z naszej gminy na czele z Burmistrzem J. Ciszewskim przebywała w zaprzyjaźnionej gminie Bogacs na Węgrzech. W tych dniach odbywały się już po raz trzeci Dni Kultury Polskiej. Nasza grupa miała okazję pokazać swój dorobek artystyczny ukazując folklor, tradycję naszego regionu, muzykę. Koło Gospodyń Wiejskich z Podzamcza, które weszło w skład grupy wyjazdowej przedstawiło układ wokalnie - taneczny na festiwalu w Bogacs. Tradycyjnie odbył się również koncert w Kościele, podczas którego Włodzimierz Kazior instruktor muzyki z Domu Kultury zaprezentował wiązanekę utworów muzyki klasycznej. Atrakcją programu był występ duetu Stawasz - Maszczyk (absolwenci Akademii Muzycznej), którzy wykonali arie i pieśni muzyki poważnej. Nowością w tym roku był wyjazd drużyny piłkarskiej OKS Budowlani. Nasi piłkarze zagraли dwa mecze: z Węgrami i Słowacją. Pierwszy mecz wygrali a drugi zakończyli remisem. Zaprezentowaliśmy również 2 wystawy: plastyczną „Piękno Jury” i fotograficzną „Współpraca polsko-węgierska”, które eksponowane były w miejscowym Domu Kultury. Wizyta w Bogacsu była bardzo udana. Nasi Gospodarze jak zwykle okazali się bardzo gościnni. Starali się dostarczyć jak najwięcej wrażeń, dużą atrakcją okazała się wycieczka po węgierskim stepie (Pusta). Teraz my oczekujemy na przyjazd naszych węgierskich przyjaciół, aby wspólnie bawić się podczas Święta Gminy i obchodów Dni Kultury Węgierskiej na Zamku w dniu 6.09 br.

### Oferta zajęć dla dzieci, młodzieży i dorosłych - MGOK Ogrodzieniec

- warsztaty dziennikarskie
- tenis stołowy
- gry i zabawy
- szachy
- plastyka dla maluchów
- zajęcia teatralne
- szycie maskotek
- pracownia plastyczna
- próby zespołów muzycznych
- nauka gry na instrumentach klawiszowych
- małe formy taneczne
- koło fotograficzne
- kurs języka angielskiego dla dzieci, młodzieży i dorosłych (różne grupy wiekowe)
- kurs tańca towarzyskiego I - II - III stopnia
- aerobic
- callanetics
- klub seniora zaprasza chętnych do miłego spędzenia czasu

## 200 lat „Mazurka Dąbrowskiego”

Dwieście lat temu pisarz i działacz polityczny- Józef Wybicki- żyjący w latach 1747 do 1822 napisał w roku 1797 pieśń patriotyczną, która stała się Hymnem Państwa Polskiego od roku 1926. Józef Wybicki poseł na Sejm Czteroletni, uczestnik Insurekcji Kościuszkowskiej, był współorganizatorem Legionów Dąbrowskiego we Włoszech. Mamy teraz rocznicę 200 lat od powstania tej patriotycznej pieśni, która z czasem stała się Hymnem śpiewanym przy różnych uroczystościach państwowych oraz w czasie utraty wolności i w wyjątkowych okolicznościach życia żołnierskiego i polskiego narodu. Wspominam o tym z uwagi na to, że nasz Hymn, Sztandar Biało-Czerwony, Godło Państwa - Orzeł Biały mają coraz mniej miejsca w środkach masowego przekazu i w życiu narodu. Kiedyś rodzice uczyli swoje dzieci i szkoła również pięknej poezji w rodzaju...

Kto ty jesteś Polak mały, jaki znak Twój Orzeł Biały... itd.

a przy domach z okazji świąt narodowych można było obserwować te symbole. A dziś? Kto o takich „drobiazgach” pamięta! Przechadzając się ulicami Ogrodzienia w dniach 3-go Maja lub 11-go Listopada na palcach obu rąk można policzyć dumnie powiewające biało-czerwone flagi. W tym symbolizmie jest głębokie nasze Być-Istnieć! Stanowi to o poczuciu jedności i odrębności narodowej. Zadajemy sobie pytanie dlaczego dziś na marginesie bytu narodu spychane są tradycja i wartości takie jak, wiara, rodzina, narodowa tożsamość oraz przywiązanie do ojczystej ziemi. A przecież to wszystko stanowi historię dużego narodu w środku Europy! Mój gorący apel do rodziców i szkoły- przekazujemy tę pałeczkę historii naszym dzieciom, wnukom szczególnie w takim okresie relatywizmu i hasła „róbta co chceta” gdzie wartości narodowe są relatywizowane a często się zdarza, że są wysmiewane i ośmieszane.

Bożena Piątek

## ...i po konkursie

Wszystkich nas zapewne cieszy, że mieszkańcy od kilku lat dbają o wygląd swoich podwórek. Ideą zorganizowanego przez Zarząd Komunalny konkursu na najładniejsze posesje, jak i pobudzenie, zmobilizowanie innych do uporządkowania swoich obejść. Czy to się udało? Częściowo tak, choć pozostał niedosyt, że wiele posesji (również bardzo ładnych) nie zgłoszono do konkursu. Co prawda, kilka osób już w trakcie jego trwania zgłosiło chęć uczestnictwa, było już jednak za późno. Od lutego br. w GO zamieszczone były informacje na ten temat. Może więc warto czasem kupić i przeczytać „Ogrodzieniecką”. Kilka uwag o samych posesjach. Pomijając podział w regulaminie na 2 kategorie, ja też podzieliłabym je na dwie grupy, ale z zupełnie innych powodów. Otóż, jedne z nich to te, w wygląd których właściciele wkładają wiele środków finansowych, pomysłowość oraz ogromną ilość pracy.

Pozostałe to takie, które wyglądają tak, jak prawie każda posesja wyglądać powinna - czysto, wykoszona trawa, trochę krzewów i kwiatów. Dbałość o estetyczny wygląd podwórka to przecież obowiązek właściciela, nagradzać zaś należy tych, którzy wyraźnie wyróżniają się pracą i pomysłowością w urządzaniu najbliższego otoczenia. Mamy nadzieję, że w roku przyszłym takich właśnie posesji będzie najwięcej. W trakcie dyskusji nad rozstrzygnięciem nie było wątpliwości, które posesje zwyciężyły. Niezwykle trudnym jednak zadaniem było ustalenie kolejnych miejsc w kat. II. Punktacja poszczególnych członków komisji konkursowej wyłoniła zdobywców kolejnych miejsc. Niech mi jednak wolno będzie zacytować słowa jednej z uczestniczek konkursu - pani Marianny Guzik: „Nie tak ważnym jest, które zajmie się miejsce w konkursie, najważniejsze to, aby żyć i mieszkać w przyjemnym otoczeniu”. I o to chyba nam wszystkim chodzi.

M. R.

## Zaproszenie

**Ochotnicza Straż Pożarna w Kielkowicach obchodzi 65-lecie istnienia. Z tej okazji jednostka otrzyma sztandar. Uroczystość odbędzie się 7 września br. o godz. 15.00 w Kielkowicach. Poświęcenie sztandaru nastąpi w trakcie mszy św., która rozpocznie się o godz. 16.00, po czym odbędzie się wręczenie sztandaru. Strażacy z OSP Kielkowice serdecznie zapraszają na tę uroczystość.**

**UROCZYSTE OBCHODY ŚWIĘTA  
KOMBATANTA**

cd. ze str. 1

W czasie uroczystości rozpoczęcia roku szkolnego, Prezes Koła T. Lipka wygłosił pogadankę na temat agresji Niemiec hitlerowskich i Związku Radzieckiego na Polskę i przekazał młodzieży Szkoły nr 1 im. Stefana Żeromskiego w Ogrodzieńcu opiekę nad pomnikami poległych i pomordowanych za ojczyznę w latach 1939-1945, mieszkańców Ziemi Ogrodzienickiej. Pomniki które powierzamy opiece młodzieży w celu kontynuowania tradycji, będą miejscem pamięci o tych co oddali życie za ojczyznę. Zwracamy się do wszystkich mieszkańców, zwłaszcza do młodzieży i jej wychowawców o roztoczenie stałej opieki nad pomnikami poległych i pomordowanych, utrzymanie ich otoczenia w należyтым porządku, zadbać o symboliczny kwiatek i znicz świadczący o duchowej łączności i wdzięczności. Następnie o godz. 17.00 odbyła się w Domu Kultury w Ogrodzieńcu Uroczysta Akademia z okazji 58 rocznicy napaści hitlerowskiej na Polskę i po raz pierwszy obchodzonego święta „Dnia Weterana”, które zostało ustanowione przez Sejm RP na dzień 01.09.1997r. W czasie odbywającej się uroczystej akademii zostali odznaczeni odznaką za zasługi dla ZKRPIBWP niżej podani:

1. Przewodniczący Miejskiej Rady mgr inż. Andrzej Derda
  2. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Koła Miejskiego w Ogrodzieńcu kol. Lucjan Przybyła
  3. Członek Zarządu Koła Miejskiego kol. Witold Maciążek
- Równocześnie wręczono członkom naszego Koła Krzyże Batalionów Chłopskich, które otrzymali:
1. Stanisław Kaziród z Kielkowic
  2. Szczepan Lipiński z Ogrodzieńca
  3. Helena Dziedzic z Giebla
  4. Władysław Kula z Giebla
- W czasie uroczystości odbył się koncert muzyki poważnej.

Całodzienne obchody w szkole i w Domu Kultury bardzo przybliżyły mieszkańcom i młodzieży naszego miasta pamięć i wspomnienie o tragicznych dniach września 1939r., które winny być kultywowane przez wszystkich mieszkańców, aby pamięć o tych co zginęli w obronie ojczyzny nie poszła w zapomnienie.

T.L.

**SPRZEDAM**

126 el SX 21.000km  
1995r. czerwony  
Ogrodzieniec, Narutowicza 6

**Wybrano najładniejszą posesję  
Przyznano nagrody**

W miesiącu marcu 1997 r. Zarząd Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu ogłosił konkurs pt. „Wybieramy najładniejszą posesję” w Mieście i Gminie Ogrodzieniec w dwóch kategoriach:

I kategoria - posesje, na których prowadzona jest działalność gospodarcza lub rolna

II kategoria - posesje typu: dom z ogródkiem

Do przeprowadzenia konkursu została powołana komisja w składzie:

- 1/ Grzanka Henryk - przewodniczący
- 2/ Kuźniak Zdzisław - członek
- 3/ Lipka Henryka - członek
- 4/ Rączek Maria - członek
- 5/ Czyż Grażyna - członek

Zostało zgłoszonych 12 posesji.

Komisja po pierwszych oględzinach zakwalifikowała:

- 2 posesje do kat. I
- 9 posesji do kat. II

1 posesja została zdyskwalifikowana ze względu na brak pojemnika na śmieci oraz brak udokumentowanego wywozu nieczystości.

Komisja po dwukrotnych oględzinach rozstrzygnęła konkurs i wybrała najładniejszą posesję

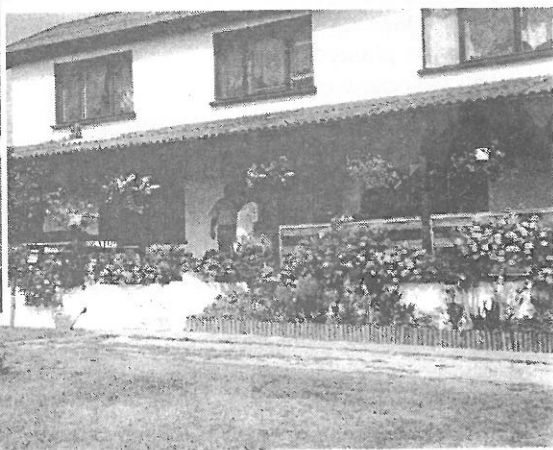
I miejsce

w kategorii I - Szota Renata zam. Kielkowice ul. Turystyczna 132  
w kategorii II - Mieszczanek Alicja zam. Ogrodzieniec ul. Spacerowa 44



**I miejsce kat. II  
Alicja Mieszczanek - Ogrodzieniec**

**I miejsce kat. I  
Renata Szota - Kielkowice**



II miejsce  
w kategorii I - Kuźniak Kazimierz Ryczów  
Kolonja ul. Wolności 18  
w kategorii II - Piątek Agata Ryczów ul.  
Basztowa 5

III miejsce  
w kategorii II - Pilarczyk Józefa  
Ogrodzieniec ul. Olkuska 42

Przyznano nagrody rzeczowe:

za I miejsce - Bujak ogrodowy z parasolem  
za II miejsce - Kosiarka elektryczna +  
sekator ręczny  
za III miejsce - Komplet z parasolem

Ponadto Komisja dla pozostałych uczestników konkursu przyznała zestawy do podlewania ogródka

Guzik Marianna	Ogrodzieniec ul. Spacerowa 28
Mikoda Jolanta	Ogrodzieniec ul. Różana 24
Dej Danuta	Ogrodzieniec ul. Kościuszki 85
Adamusiński Andrzej	Ryczów ul. Basztowa 12
Pilarska Irena	Ogrodzieniec ul. Konopnickiej 25
Kulesza Henryk	Ryczów ul. A. Krajowej 35

Zarząd Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu składa podziękowanie wszystkim uczestnikom konkursu i informuje, że uroczyste ogłoszenie wyników będzie miało miejsce na Zamku w Podzamczu 6.09.97, podczas festynu, natomiast nagrody są do odebrania w Zarządzie Komunalnym Urzędu Miasta i Gminy mieszczącym się w budynku „REMUR” w Ogrodzieńcu ul. Kościuszki 123a.

## Uroczystość jakiej nie było!

W parafii Przemienienia Pańskiego w Ogrodzieńcu miała miejsce niecodzienna uroczystość odpustowa w dniu 6.08.1997r. Biskup Adam Śmigielski wyróżnił naszą parafię w osobie ks. proboszcza Józefa Podkowy mianując go Kanonikiem Gremialnym Kapituły Kolegiackiej Olkuszko-Pileckiej. Mimo upału i powszedniego dnia, wierni wypełnili kościół i przyległy teren. Przybyło wielu księży na czele z ks. Kanclerzem Kurii Sosnowieckiej ks. dr Czesławem Tomczykiem oraz dyr wydziału duszpasterskiego ks. Mieczysławem Osetem, który poświęcił złożone dary zakupione przez parafian. W procesji z darami byli przedstawiciele Cementowni wręczając ornat i dwie stuły, parafianie z Podzamcza ornat, a małżeństwo z Ogrodzieńca ornat ręcznie haftowany. Od koła różańcowego wręczono komżę i albę, a przedstawiciele miejscowego samorządu wręczyli pierścień z wygrawerowaną podkową i krzyżem jerozolimskim. W imieniu rodziny księdza dary wręczyła siostra, składając na ołtarzu obraz i piękny bukiet kwiatów. Symbolem godności kanonickiej jest przede wszystkim KRZYŻ KANONICKI, który w imieniu wiernych z Ogrodzieńca wręczyli przedstawiciele młodzieży. Oczywiście nie zabrakło też pięknych wiązanek kwiatów wręczonych księżom przez dzieci i młodzież.

Ksiądz Kanclerz wygłosił homilię nawiązując do wyróżnienia naszej parafii w osobie księdza proboszcza Józefa Podkowy, uroczystości odpustowej Przemienienia Pańskiego i do wydarzenia, które miało miejsce w Sejmie RP w dniu 1 sierpnia 1997r. Sejm uchwalił nowelizację ustawy o systemie oświaty postanawiając, że na świadectwach szkół publicznych nie będzie ocen z religii. Przytłumionym głosem powiedział - „to my katolicy jesteśmy temu winni” i dodał „nie będę tego komentował”. Należy do tego dodać, że to bezprecedensowe głosowanie miało miejsce w rocznicę Powstania Warszawskiego. Należy nadmienić, że złożone dary zakupiono za pieniądze zebrane przez kilku ofiarnych parafian wśród mieszkańców naszej parafii. W tym miejscu należą się słowa podziękowań tym, którzy zbierali i tym, którzy ofiarowali swój wdowi grosz. Bóg Wam zapłać za Waszą dobroć i solidarność. Jak zawsze w takich uroczystościach towarzyszył wiernym parafialny chór uświetniając i ubogacając Mszę Świętą. Przy końcu uroczystości zaistniał wzruszający moment. Oto ks. proboszcz Józef Podkova, który dostąpił godności kanonika, doszedł do swej mamy i serdecznie ucałował jej spracowane ręce. Będąc ciągle pod wrażeniem tej uroczystości pragnę życzyć i prosić Was szanowni parafianie niech smutek w radość a zło w dobro się przemienia. Bóg zapłać wszystkim za pomoc i uczestnictwo w Najświętszej Eucharystii.

T. M. Kuźniak

## „Każdy bowiem kapłan z ludzi brany dla ludzi bywa ustanowiony” Hbr. 5,1

Drodzy Parafianie!

Św. Paweł w tych słowach ujmuje istotę powołania kapłańskiego realizuje swoje kapłańskie powołanie. Dobiega 4 lata mojego posługiwania w Parafii w Ogrodzieńcu. Z tej racji, a przede wszystkim z racji mojej uroczystości Kanoniki, pragnę Wszystkim Wam podziękować za okazaną mi dobroć i życzliwość. Każde odznaczenie kapłana jest - co mocno podkreślam, odznaczeniem Parafii i Parafian wśród których pracuje. Przyjmijmy więc to odznaczenie z wdzięcznością wobec Chrystusa Najwyższego Kapłana oraz wobec Księdza Biskupa Ordynariusza Diecezji Sosnowieckiej Adama Śmigielskiego, który docenił naszą współpracę. Niech ono mobilizuje nas do jeszcze większego zaangażowania w sprawy Boże w naszej codzienności. W tym miejscu pragnę zaprosić Parafian słabej wiary, dzieci i młodzież do wspólnej modlitwy w naszym Domu Boga - Kościele.

Pragnę również podziękować za współpracę w pracach gospodarczych. W

tym roku został zakończony całkowity remont wikariatu. To dzięki Waszej ofiarności i zaangażowaniu - dziękuję. Zostały rozebrane komórki - pozostałość i sprzed 50 lat. W ich miejsce rozpoczęta jest budowa budynku parafialnego, w którym będą umywalki i ubikacje, tak potrzebne nam i pielgrzymom. We współpracy z Władzami Miasta i Gminy mamy zamiar zagospodarować teren przy kościele i ulicy (parking). Jeszcze raz zwracam się do Was o zrozumienie tych spraw i ofiarności. Kończąc wracam do najważniejszego. Jestem Wam Drodzy Parafianie ogromnie wdzięczny za dotychczasową współpracę, za wspieranie mnie życzliwością i dobrocią. Nie mogę nie wspomnieć tych, którzy zaangażowali się w uroczystość z racji mianowania mnie Kanonikiem. Za dary ofiarne, kwiaty, życzenia, modlitwy, za każdą dobroć Waszych serc składam tą drogą podziękowanie. Wdzięczność wraz z modlitwą odnoszę do Boga. Wszystkim po staropolsku dziękuję - Bóg zapłać!

Wasz Proboszcz  
Ks. Józef Podkova

### Ogłoszenie

Zarząd Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu, Plac Wolności 25, informuje, iż w wyniku przetargu nieograniczonego na budowę chodników przy drogach krajowych w Ogrodzieńcu-Cementowni i Podzamczu została wybrana oferta Zakładu Budowlano-Instalacyjnego inż. Kazimierz Sochacki, ul. Metalowców 21, 42-400 Zawiercie.

Cena ofertowa: Chodnik Cementownia - 32.818,00 zł + obowiązujący podatek VAT  
Podzamcze - 31.964,00 zł + obowiązujący podatek VAT

64.782,00 zł + obowiązujący podatek VAT

### Ogłoszenie

Zarząd Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu, Pl. Wolności 25, 42-440 Ogrodzieniec ogłasza przetarg nieograniczony na docieplanie ścian Budynku Zespolonego przy Placu Wolności w Ogrodzieńcu.

Termin realizacji zamówienia - 1997r. i 1998r.

Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest - wyrażenie zgody na płatność za wykonane prace cementem z Cementowni „Wiek” S.A. Ogrodzieniec, - spełnienie wymogów określonych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w tut. Urzędzie, pok. 34  
Cena formularza wynosi 5 zł.

Zamknięte koperty zawierające ofertę należy składać w Urzędzie Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu, Pl. Wolności 25 pok. 22 w terminie do 25.09.1997r. do godz. 12.00  
Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, pok. 32 w dniu 25.09.1997r. o godz. 13.00

## „Zawiniła tylko przyroda”

Zazwyczaj po deszczach woda wzrasta o 2-3 metry. W Ryczowie poszła do góry prawie 10 metrów. Trzeba pamiętać, że tutaj przebiega linia działu wód podziemnych. Zawiniła tylko przyroda - to opinia specjalisty dr Stanisława Hermańskiego z Biura Badawczo-Projektowego Geodezji i Ochrony Środowiska „Geobios”. Pod Ryczowem znajduje się mała zlewnia, która przyjmuje wodę spływającą z okolicy. Powodzie, które wystąpiły w naszym kraju spowodowały, że w tym roku jest tej wody ogromna ilość. Początkowo pojawienie się rzeki w lesie za Ryczowem nie spowodowało żadnych problemów, oprócz tego, że nie można było korzystać z drogi do Pilicy. Później okazało się, że woda zagraża również domostwom znajdującym się w pobliżu lasu. W najgorszej sytuacji znalazły się domy stojące przy ulicy Basztowej. Woda zalała piwnice, komórki, garaże. Władze gminy podjęły starania by pomóc przerażonym sytuacją mieszkańcom.

Przez kilka dni jednostki OSP ściągnięte z całej gminy wypompowywały wodę. Wykopano rowy melioracyjne, wreszcie zamontowano dwie wysokowydajne pompy głębinowe, które pracowały do momentu, kiedy zaobserwowano obniżenie poziomu wody w zalanych pomieszczeniach.

Woda jeszcze zupełnie nie opadła, jednak można pozwolić sobie na ostrożny optymizm i mieć nadzieję, że wkrótce właściciele podtopionych domów będą mogli przystąpić do osuszania swoich posesji.

D.C.

O aktualnej sytuacji napiszemy w następnym wydaniu naszej gazety.



Kiedyś była to droga z Ryczowa do Pilicy ...

Za pośrednictwem Gazety Ogrodzienieckiej pragniemy podziękować wszystkim, którzy zaangażowani byli w pracach mających na celu ratowanie naszych domów a szczególnie władzom gminnym - Burmistrzowi J. Ciszewskiemu, Sekretarzowi Urzędu D. Mikodzie, Z. Kuźniakowi z Zarządu Komunalnego oraz Komendantowi Gminnej OSP H. Karczowi i Strażakom z Gminnych Jednostek OSP.

Mieszkańcy podtopionych domów.

## Prosimy pamiętać O terminie „wystawki”

Szanowni mieszkańcy Ogrodzieńca!

Pragniemy Państwu przypomnieć o terminie pierwszej „wystawki”, o której pisaliśmy w poprzednim numerze Gazety Ogrodzienieckiej. Wprowadzając w życie tę formę zbiórki odpadów nietypowych, które nie mieszczą się w standardowych pojemnikach na śmieci, wielu mieszkańcom zapewne rozwiążemy duży problem jakim jest pozbycie się starych, zbędnych mebli, urządzeń gospodarstwa domowego itp.

Informujemy Państwa powtórnie, że 26 września 1997 r. odbędzie się pierwsza taka zbiórka. W związku z tym prosimy pamiętać, aby w dniu poprzedzającym wyznaczony termin wystawić przed swoje posesje urządzenia i sprzęty, których chcemy się pozbyć. 26 września jest pierwszym, a zarazem pilotażowym terminem tego rodzaju zbiórki. Od Państwa reakcji będzie uzależnione czy prowadzenie tego przedsięwzięcia cyklicznie będzie pożądanym przez mieszkańców. W chwili obecnej „wystawka” objęty jest tylko teren miasta Ogrodzieniec, ale być może w przyszłości zostanie ona również rozszerzona na teren Gminy

Referat Inwestycji i Ochrony Środowiska

## Ogłoszenie

Zarząd Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu, Plac Wolności 25, 42-440 Ogrodzieniec informuje, iż w wyniku przetargu nieograniczonego na budowę oświetlenia ulicznego na Placu Wolności w Ogrodzieńcu zostanie wybrana oferta Przedsiębiorstwa Usługowo-Remontowego „HZ SERVICE” Spółka z o.o., ul. Okólna 10, 42-400 Zawiercie.  
Cena ofertowa - 34.918,47 zł.+ obowiązujący podatek VAT

## STRATEGIA DLA GMINY

W dniu 4 sierpnia 1997r. w Katowicach zostało zawarte porozumienie o współpracy pomiędzy Głównymi Instytucjami Górnictwa reprezentowanym przez mgr inż. Adama Graczyńskiego Naczelnego Dyrektora GIG-u i Dyrektora inż. Krystynę Czaplicką - z-cę Naczelnego Dyrektora d/s Inżynierii Środowiska a Zarządem Miasta i Gminy Ogrodzieniec reprezentowanym przez mgr inż. Jarosława Ciszewskiego - Przewodniczącego Zarządu Miasta i Gminy Ogrodzieniec i Andrzeja Żaka - członka zarząd.

Strony porozumienia podejmują szeroko rozumianą współpracę w ramach pobudzenia rozwoju społeczno - gospodarczego Miasta i Gminy Ogrodzieniec.

Główny Instytut Górnictwa zobowiązuje się do:

- propagowania problemów ochrony środowiska i rozwoju społeczno - gospodarczego MiG Ogrodzieniec w publikacjach naukowych GIG,
- współorganizowania cyklicznych konferencji dotyczących problematyki ochrony środowiska i rozwoju społeczno - gospodarczego Miasta i Gminy,
- współorganizowania seminariów i szkoleń dla kadry kierowniczej Miasta i Gminy z zakresu będącego przedmiotem porozumienia,
- oferowania - na preferencyjnych warunkach władzom Miasta i Gminy wyników prac badawczych prowadzonych przez Instytut, a dotyczących problematyki ochrony środowiska oraz rozwoju społeczno - gospodarczego na szczeblu lokalnym, w szczególności zaś metod zarządzania tym rozwojem (ekorozwojem),
- udzielania bieżących konsultacji dla władz Miasta i Gminy na zasadach uzgodnionych w odrębnej umowie.

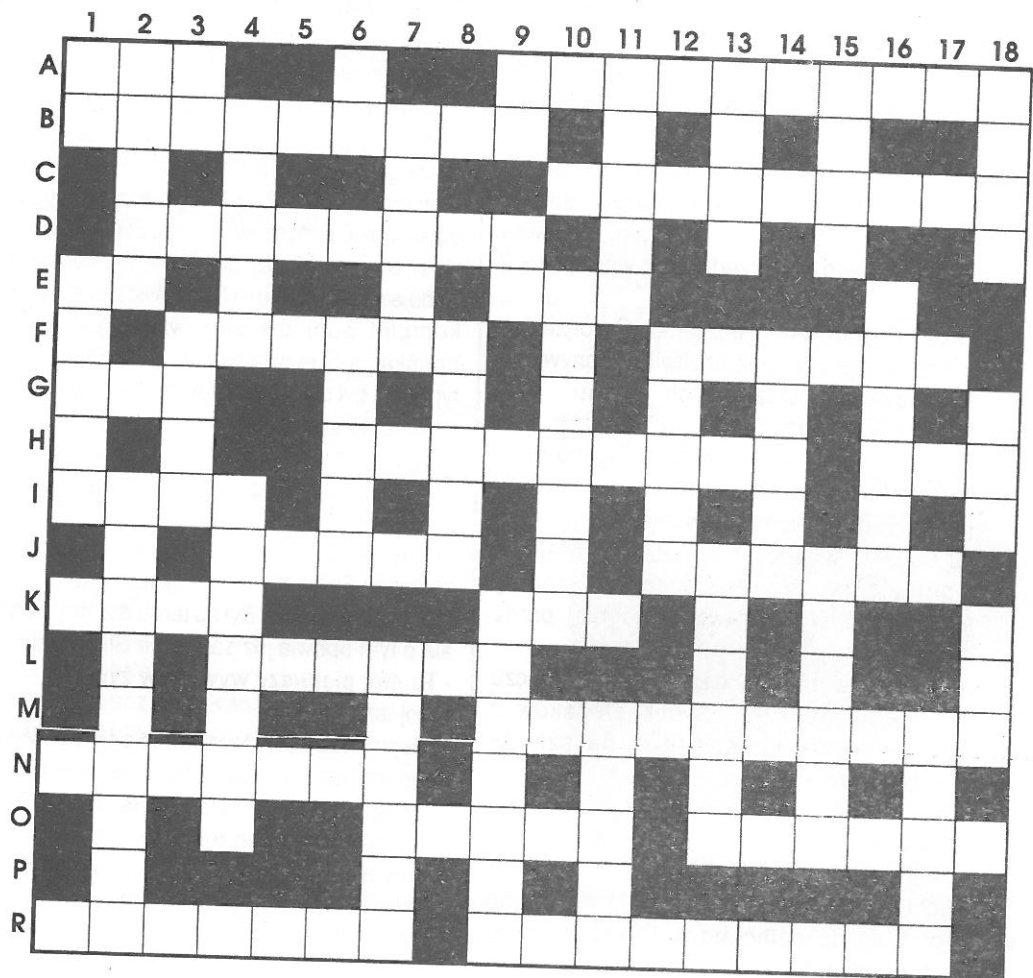
**POZIOMO:**

- a) narząd wzroku; zajmuje się obserwacją
- b) do przewozu płynów np. wody
- c) średniowieczna maszyna oblężnicza
- d) dawna Etiopia
- e) Służba Bezpieczeństwa, Belgijskie uzdrowisko
- f) furunkuł, ewolucja
- g) Moeny gatunek piwa
- h) Michail - były I-szy sekretarz KC; rosyjska rzeka
- i) antonim siostry
- j) jedno z wcieleni K. Kaczora; możliwość rządzenia
- k) część uprzęży; niemiecka rzeka
- l) nakrycie głowy
- m) stosowany w lecznictwie jako środek nasenny
- n) na nogach bramkarza hokejowego
- o) Atrofia; zobaczyć go i umrzeć
- r) zasypiana w popiele, konnica

**PIONOWO:**

- 1) reklamowany tampon; pierwsza powojenna komedia polska
- 2) turecka potrawa, układ zdolny do wykonywania drgań rezonansowych
- 3. ubezpieczenie; karnacja
- 4) zapalany w Święto Zmarłych; pracuje w tkalni
- 6) Milicja Obywatelska, karność
- 7) dźwig, wyciągarka; sześćościan o podstawie prostokątnej
- 8) rybka słodkowodna;
- 9) kraina słynnego czarnoksiężnika; pies Ali; kradzież
- 10) plemię wschodniostowiańskie
- 11) okrycie; część np. kurtki
- 12) pismo procesowe;
- 13) ślad po przejściu piły; roślina zielona (Arctium)
- 14) Henryk - krakowski satyrk
- 15) przewaga; można jej szukać w całym
- 16) długa ryba
- 17) rynek grecki
- 18) klub z Madrytu; kwas para-aminosalicylowy; przepływa przez Przemysł

# KRZYŻÓWKA ŁUKASZ



Na planie obok oznaczone są ogólnie dostępne parkingi, które będą czynne w sobotę 6 września.

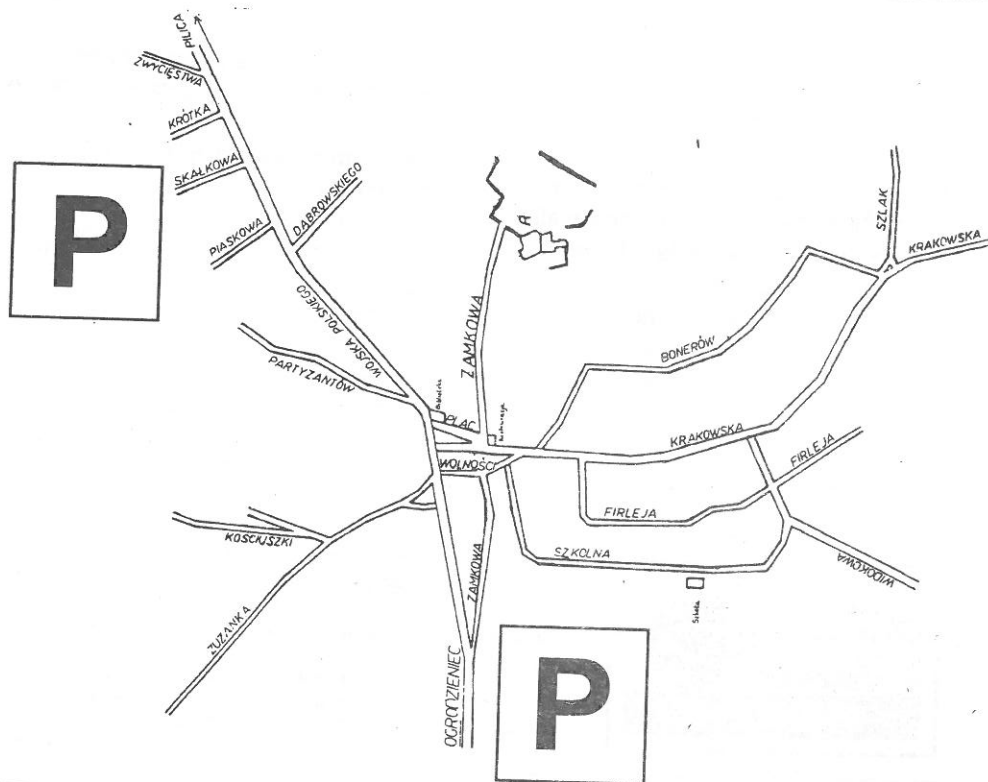
Uprzejmie prosimy mieszkańców o nie parkowanie na ulicach:

Krakowskiej, Szkolnej i przyległych do rynku.

Na wymienionych ulicach będą obowiązywać w tym dniu zakazy parkowania po obu stronach.

Prosimy również o ostrożną jazdę i stosowanie się do zaleceń policji oraz osób odpowiedzialnych za kierowanie ruchem.

Pozwoli to uniknąć przykrych niespodzianek i usprawni pracę organizatorów.



## KRONIKA POLICYJNA

28.07.97r. podczas przeszukania pomieszczeń jednego z zabudowań w miejscowości Markowizna ujawniono alkohol nielegalnego pochodzenia o wartości około 15.000 zł.

31.07/01.08.1997r. w Ogrodzieńcu przy ul. Kościuszki na terenie prywatnej posesji NN sprawcy usiłowali dokonać kradzieży samochodu Polonez,

6/7.08.97r. NN sprawcy dokonali włamania do baru znajdującego się w ruinach zamku w Podzamczu

21.08.97r. stwierdzono fakt włamania do budynku RPWiK znajdującego się w Ogrodzieńcu przy ul. Kościuszki. Sprawcy zabrali różnego typu przedmioty o wartości ok. 2 tys. zł.

11.08.97r. pan AA - mieszkaniec Ogrodzieńca w czynny sposób uniemożliwił wykonywanie obowiązków służbowych panu BB- pracownikowi stacji Sanepid w Zawierciu.

11.08.97r. pani AA mieszkanka Ogrodzieńca zgłosiła fakt fizycznego i moralnego znęcania się nad rodziną przez swego męża

13.08.97r. w nocy przy ul. 1-go Maja w Ogrodzieńcu zaistniał pożar stodoły spowodowany najprawdopodobniej przez podpalenie.

20.08.97r. na terenie ruin zamku w Podzamczu dokonano kradzieży dwóch plecaków z wyposażeniem turystycznym na szkodę mieszkańców Gdańska.

15/17 08.97r. z terenu PMiB Izolacja, NN sprawca dokonał kradzieży przekładni o wartości ok. 1 tys. zł.

23/24 08.97r. na terenie Giebla dokonano włamania do samochodu PF-126p. skąd skradziono fotele typu lotniczego wartości ok. 350 zł.

11.08.97r. około godz. 10.20. na ul. Kościuszki kierujący samochodem Fiat 126p. spowodował wypadek drogowy z udziałem innego samochodu osobowego.

23.08.97r. na ul. Olkuskiej w Ogrodzieńcu doszło do kolizji drogowej z udziałem trzech samochodów.

29.08.97r. na terenie byłego schroniska w Podzamczu zatrzymano dwóch nieletnich mieszkańców Zawiercia dokonujących kradzieży wyposażenia.

25.08.97r. na terenie prywatnej posesji przy ul. 1 Maja w Ogrodzieńcu podczas prac ziemnych wykopano niewypały i amunicję z lat II wojny.

Teren rozminowali saperzy z JW w Gliwicach.

## SPORT



Początek rozgrywek klasy Okręgowej 1997/98 nie wypadł dla Budowlanych zbyt pomyślnie. Po pierwszych czterech rozegranych kolejkach klub z Ogrodzieńca zajmuje niezbyt chlubne ostatnie miejsce w tabeli z dorobkiem zera punktów. Trzeba jednak przyznać, że okazale prezentujący się w nowych, żółto-czarnych strojach piłkarze Budowlanych mają sporego pecha. Żeby nie być gołosłownym posłużę się choćby przykładem meczu z Wartą Zawiercie przegranego 1:0 dzięki bramce strzelonej na siedem minut przed końcem spotkania przez młodego napastnika zawierciańskiej jedenastki Marcina Szemłę, czy ostatniego występu na boisku w Cementowni z drużyną Czarnych Sosnowiec. Mecz odbywał się w obficie padającym deszczu, a Sosnowiczanie wywieźli komplet punktów przy wydatnej pomocy bramkarza Budowlanych Z. Feliksika, który w tym dniu był delikatnie mówiąc bez formy. Mecz zakończył się wynikiem 1:2, a na początku drugiej połowy w bramce pojawił się Piotr Stefański, który kilkoma udanymi interwencjami zasłużył sobie na brawa publiczności. Wydaję mi się, że Budowlani doczekali się godnego zastępcy Feliksika, a ja zyskałem bohatera do krótkiego wywiadu. Był ku temu też inny powód, ale o tym opowie już sam Piotr Stefański

- **To mój pierwszy wywiad w życiu.**

- Mój także

- **Miejmy nadzieję, że jakoś to pójdzie. Myślę, że pora na to, aby zdradzić powód dla którego rozmawiamy. Ale może sam powiesz coś na ten temat?**

- Wyjechaliśmy ostatnio z zespołem Budowlanych na Węgry do zaprzyjaźnionej z naszą gminą, gminy Bogac w celu rozegrania tam mini turnieju piłki nożnej z zespołami z Węgier i Słowacji.

- **I właśnie na tym turnieju wybrany zostałeś najlepszym zawodnikiem spośród wszystkich uczestników.**

- Sam uważam, że to nie ja byłem najlepszy. Wydaję mi się, że byli lepsi ale tak zdecydowało jury.

- **Moje gratulacje. Choćby ze względu na skromność.**

- Dziękuję.

- **Opowiedz coś o przebiegu turnieju. Co sądzisz o przeciwnikach z Węgier i Słowacji?**

- Zespół węgierski był zdecydowanie najsłabszą drużyną. Prezentowali poziom zbliżony do polskiej B-klasy. Zremisowaliśmy z nimi 1:1 ze względu na nie wykorzystane sytuacje. Aby wyłonić zwycięzcę strzelaliśmy jedenastki, w których zwyciężyliśmy 5:3, a ja obroniłem jeden

rzut karny (jeszcze jeden był niecelny przyp. autora). Słowacy byli lepsi. Grali szybciej przeważając w pierwszej połowie, która wygrali 2:0 w drugiej odsłonie doprowadziliśmy do remisu.

- **Były szanse na zwycięstwo?**

- Szanse były, choć zabrakło przystoiwego szczęścia.

- **Szczęście sprzyja lepszym.**

- To my byliśmy lepsi.

- **A same Węgry? Zrobili na tobie wrażenie? Słyszałem, że okolica, w której przebywaliście słynie z wybornych win.**

- Gmina usytuowana jest w malowniczej okolicy. Mieszkańcy są bardzo przyjacielscy a największe wrażenie zrobił na mnie basen z naturalnie ciepłą wodą.

- **A wino?**

- Wino jak wino. Jeśli ktoś je lubi to powinien się tam wybrać.

- **Odejdźmy od tematu Węgier. Powiedz nam coś o sobie. Ile już lat trwa twoja przygoda z piłką? Dlaczego zdecydowałeś się zostać bramkarzem?**

- Moja przygoda z footballiem trwa około 7, 8 lat. Jeszcze jako mały chłopiec marzyłem by zostać bramkarzem. Nie szło mi zbyt w polu, więc wszyscy ustawiali mnie w bramce, a tam odkryłem swój talent.

- **Niedawno zadebiutowałeś w „Okręgówce”. Opowiedz coś o spotkaniach ze swoim udziałem.**

- W pierwszym meczu przegraliśmy z Sarmacją Będzin 3:0 Na boisku pojawiłem się w drugiej połowie (wszystkie mecze z poprzedniego sezonu przyp. autora) ponieważ nasz bramkarz dostał czerwoną kartkę. Następnie na trudnym terenie w Bukowni w wyniku mojej słabej gry zostaliśmy rozgromieni 8:0

Dostałem jeszcze jedną szansę w meczu przeciwko Górnikowi Wesola, który wygraliśmy 2:1, a mój występ uważam za najlepszy w karierze.

- **Masz okazję odeprzeć zarzuty Twoich przeciwników, którzy twierdzą, że niski wzrost bardzo utrudnia ci bronienie.**

- Niski wzrost to nie powód do rezygnacji. Bramkarz nie musi być wysoki. Liczą się także umiejętności i chęć gry.

- **Masz jeszcze jakieś wady?**

- Wad mam sporo ale o nie należy spytać trenera.

- **A zalety?**

- Nie chcę się chwalić. Zapraszam do rozmowy na mój temat z trenerem Andrzejem Kozłowskim.

- **Chciałbyś kogoś pozdrowić?**

- Rodzinę i moje przyjaciółki Agnieszki.

- **A kto to taki? Agnieszki oczywiście.**

- One wiedzą, że o nie właśnie chodzi.

- **W takim razie dziękuję za rozmowę i .... pozdrawiamy Agnieszki.**

K.T.



MIESIĘCZNIK GAZETA OGRODZIENIECKA Wydaje: RADA MIASTA I GMINY OGRODZIENIEC

Redaktor Naczelny: Dorota Cygan, Sekretarz Redakcji: Maria Raczek.

Kolegium Redakcyjne: Anna Mikulska, Andrzej Derda, Jerzy Kaliński, Joanna Piwowarczyk. Stale współpracują: Tadeusz Jaros, Stanisław Domagała.

Redakcja Zastrzega sobie prawo skrótu nadesłanych materiałów i zmianę ich tytułów.

Redakcja nie zawsze podziela opinie zawarte w materiałach drukowanych w Gazecie.

ADRES REDAKCJI: MGOK OGRODZIENIEC PL. WOLNOŚCI 24 TEL. 44; SKŁAD I DRUK: TOP-ART sc Ogrodzieniec, ul. Kościuszki 66, tel. 4  
Korekta: Agata Barteczko, Małgorzata Straszak